

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 5952/947

1947. december 11. CSÜTÖRTÖK
III. évfolyam, 865. szám

Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regina Maria 12.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Ujjászervezik az ügyvédi kart

Az igazságszolgáltatás minden részletére kiterjednek a reformok intézkedései

Nagyfontosságú újítást hajtott végre az igazságszolgáltatás megreformálásával kapcsolatban Timou Laurențiu világosi vezető-járásbíró. A népbíraskodást alkalmas új törvény egyik célja ugyanis az ügyvezetés egyszerűsítése és Patrascanu Lucrețiu igazságügyminiszter, aki már 1945-ben megkezdte a reformtervezet előkészítését, az ügyvitel egyszerűvé tételére is nagy sülyt helyezett.

kezelésének egyszerűsítése mellett a bíróság pontos áttekintést nyer az ügymenetről és arról, hogy az ügyiratok az elintézésük milyen állapotában vannak. Tincu Laurențiu világosi vezető-járásbíró előterjesztésére az ügyvezetésnek ez az egyszerűsítése is helyet kapott az igazságszolgáltatás reformjáról szóló törvényben. Különben a reformtervvel kapcsolatban a bukaresti rádióhíradás közölte, hogy elkészült az új ügyvédtörvény-tervezet, amely kamarák helyett kollégiumokba tömöríti az ügyvédeket. A törvénytervezet részletesen foglalkozik azokkal a kérdésekkel, hogy kik lehetnek az

ügyvédkollégium tagjai. A törvénytervezet kizárja annak lehetőségét, hogy azok az ügyvédek, akik a múltban közéleti tevékenységük során fasiszta, reakciós magatartást tanúsítottak, vagy foglalkozásuk gyakorlása során az ügyvédi foglalkozásra érdemteleneknek bizonyultak, akik számára az ügyvédi foglalkozás csak mellékkérdés volt, a jövőben ügyvédek lehessenek. A törvénytervezetnek érdekos pontja, hogy a jövőben nemcsak hivatásos ügyvédek, hanem magánszemélyek is elvállalhatják a törvény elé kerülő személyek védelmét.

Gondoljunk a gyermekekre

Az új, demokratikus Románia szelleme merőben különbözik a régítől. A történelmi kormányzatok Romániát a tömegek iránti teljes közöny és nemtörődomség jellemezte. Ennek a nemtörődomségnek szomorú eredményei voltak. Egyik ilyen szomorú következmény az volt, hogy az ország az európai gyermekhalandóság élén haladt. Évente ezer és ezer újszülött pusztult el megfelelő gondozás hiányában és serdülőkorú gyermekek ezrei váltak áldozatává a pusztító tüdővésznek. Az új Románia érdeklődése kiterjed a társadalmi élet minden területére és az anyagi és szellemi ujjászervezés nagy programjából nem hiányzik a gyermekkérdés megoldása sem. December 6-tól 14-ig „Gyermek-hét” van országgszerte. Az ország demokratikus közvéleménye segítségére siet a nélkülös gyermekeknek. Ebből a nemes feladathoz mindenkinek ki kell vennie részét. A gyermek szebb holnapnak záloga, az ő testi és lelki fejlődésén áll vagy bukik az új, boldogabb és szebb Románia. A gyermek támogatása nem elszigetelt jótékonyági ügy többé, hanem komoly, elsőrendű fontosságú társadalmi kérdés. Járuljunk hozzá adománnyainkkal a szegénysorsú gyermekek iránti segítségnyújtáshoz, mert ezzel is közelebb jutunk az új, egészségesebb gyermeknemzedék kifejlődéséhez.

Véget ért a sztrájk, — a francia munkásság felkészül az újabb, még hatalmasabb küzdelemre

PARIS. A hetek óta tartó francia sztrájk a mai nappal véget ért. A szabadságért és kenyérért küzdő francia dolgozók öntudatos sztrájkja, bár több eredményt harcolt ki, nem végződött a munkásság teljes követeléseinek elismerésével, miután a sztrájkjól: ellen a reakciós Schuman kormány, amelyet az áruló jobboldali szociálisták is támogat-

nak, a fasiszta terror minden eszközzel: katonasággal, csendőrséggel, tankokkal és páncélkocsikkal léptek fel. A Francia Szakszervezeti Szövetség és a Nemzeti Sztrájkbizottság kiáltványában jelentette be, hogy a sztrájk a mai nappal véget ért és a kormány teljesítette az 1500 frank

összegű drágasági pótlék november 22-iki visszamenőleges hatállyal történő kifizetését, valamint 1800 frank családi pótlékot fizetnek a dolgozóknak. A kiáltvány megállapítja, hogy most a munkásság erőt átcsoportosítja és felkészülnek a jövőben várható még nagyobb és hatalmasabb küzdelemre.

Központi német import-export szervezet létesítésében állapodtak meg a külügyminiszterek

Molotov megállapította, hogy a nyugati hatalmak rosszul igazgatják a németországi szénbányákat

LONDON. A külügyminiszterek tegnap ülésükön Németország gazdasági újjárendezésével kapcsolatban meggyeztek, hogy a központi német kormány létesítése után nyomban export-import szervezetet kell létesíteni, amely Németország ki- és bevitelével foglalkozik. Nem tudtak megegyezni a külügyminiszterek a megszálási költségek közös viselésének, az anyagforrások közösönös kihasználásának ügyében. Bidault francia külügyminiszter kérte ismét a Saar vidéknek, mint gazdasági egységnek Franciaországhoz csatolását, valamint a Ruhr- és Rajna-vidék széntermelésével kapcsolatos ismertette a francia álláspontot. Molotov szovjet külügyminiszter is felszólalt a tegnapi ülésen és kijelentette: „A Ruhr-vidék szénbányáit

a nyugati nagyhatalmak rosszul igazgatják”. Rámutatott arra, hogy a Ruhr-vidéki szénbányáknál kivételre kerülő szénmennyiség ára jóval olcsóbb a világgiazi árnál és ezzel

Németország a nyugati nagyhatalmaknak burkolt jóvátételt fizet. Az angol és északamerikai megbízottak magyarázkodni igyekeztek, de Molotov vádjait nem tudták megcáfolni.

Csütörtökön és szombaton árusítható hus, felvágottat egész héten kiszolgálják

A megyei gazdasági hivatal közölte, hogy Aradon hetenként kétszer árusítható hus, Szerda és péntek vágatási nap, csütörtökön és szombaton szolgálják ki húst, a már közölt áron. Felvágottfélék egész héten árusítható a következő áron:

Véres, májas, disznósajt 380, füstölt hús 410, házi sonka 540, füstölt szalonna 500, füstölt kolbász 500, friss kolbász 400, főtt szalonna 500, olvasztott zsír 500 lej különként. Ezekben az árakban 27 százalék illeték is bennfoglaltatik.

Két lej a cukorrépa új ára 70 lejbe kerül a cukor

BUKAREST. A cukorrépa-termelés fejlesztése érdekében több intézkedés történt. Elsősorban a cukorrépa különkénti árát az 1938-ban volt 0,77 lejfel szemben 2 lejben állapították meg. ami nagyon előnyös a többi mezőgazdasági cikk árához viszonyítva. Ezen kívül a termelők minden vagon cukorrépa után 25 kiló cukrot kapnak ingyen, valamint répaszeletet és melaszt hivatalos áron. Hiteket is folyósítanak munkaeszközök beszerzésére. A számítások alapján az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium a cukor fogyasztói árát 70 lejben határozta meg. Felhívják azonban a figyelmet arra, hogy jelenleg még a régi termései cukor repából készült cukrot árusítják és november hónapra még a 37 lejese különkénti ár érvényes, a 70 lejese ár az új termései készült cukor forgalombahozatalával egyidőben válik érvényessé. A melasz árát 3,05 lejben, a száraz répaszelet árát 5 lejben, a nedves répaszelet árát 0,40 lejben állapították meg különként, gyárban átvételnél, aminek még az illetékek, adók és bélyegköltségek számíthatók. A különleges cukor árakat és a nyerscukor árát látta mozaik lista, vagy külön kérvény alapján állapítják meg.

2760
1100
1660
2220
2760
5040

Rendet kell teremteni a kerékpárközlekedés körül, a kőolaj-osztásnál és a koldus-ügyben

Arad város átmeneti bizottságának ülése

Arad város átmeneti bizottsága tegnap délután ülésezett. Kadinszky János, a Magyar Népi Szövetség tanácsosa

kifogásolta, hogy a sertéshúst túl magas áron állapították meg.

A felszólalásra Serban Petre a gazdasági hivatal igazgatója válaszolt s részletesen ismertette, hogy milyen módon történt az árak megállapítása. Pénteken a hetipiacon 140—150 lejért adták a sertést élősúlyban. Ez volt a számvetés alapja, ehhez hozzávették a súlyvesztéseket és különféle kiadásokat, valamint költségeket és hozzászámították a törvényes hasznót. Más városokban — mondotta — ennél jóval magasabbak az árak. Szóváltotta ezután Kadinszky tanácsstag hogy

a város hatóságainak feltétlenül intézkedniük kellene a kerékpárosok megrendszabályozása érdekében, a kik az utóbbi időben a járdákon közlekednek, este nem használnak lámpát és így száguldoznak, egyáltalában nem törődve a gyalogjárók testi épségével.

Kérte a kihágást követő kerékpárosok erélyes megrendszabályozását.

A polgármester közölte, hogy a rendőrséget kéri fel szigorú intézkedések megtételére.

Geiz Fülöp tanácsstag (Román Kommunista Párt) szóváltotta a kőolaj kiosztás körül legutóbb felmerült súlyos panaszokat, amelyeket városszerte lehet hallani.

A kőolaj kiosztás a múlt hét végén történt, mégpedig a város két-három petróleumkútjánál, ahol a szegény külvárosi lakosság asszonyai már a hajnali órákban felsorakoztak, hogy idejében jussanak hozzá a kőolajhoz. De sokan voltak ennek ellenére, akik a déli órákban sem kaptak petróleumot és üres

kannával mentek haza. Kérdezte: miért történt a kiosztás ilyen módon és miért nem teszik lehetővé, hogy mindenki várakozás és tolatkodás nélkül megkaphassa a petróleumot.

A kérdésre a polgármester, majd Serban igazgató is válaszolt és közölték, hogy a petróleum kiosztása ezennel az elosztóközpontokon keresztül történik és már zavartalanul.

Elhatározták még, hogy a kolduskérdést úgy oldja meg a város, hogy a közvesztélyes munkakerülő koldusokat összefogják, munkahelyet keresnek számukra és dolgoztatják őket. Végül több aradi ucca nevének megváltoztatása érdekében Gluvakov, Kadinszky és Barbu Iescu tanácsstagok részvételével bizottságot küldtek ki annak tanulmányozására, hogy mely utcák nevének megváltoztatni.

Népi Sport

Folytatják a bálnokságot?

A Szövetség néhány mérkőzés előrehozását tervez

A labdarugószövetségben felmerült a terv, hogy december hónap folyamán több, már a tavaszi fordulóhoz tartozó mérkőzést játszanak le a csapatok. A kedvező időjárás ezt esetleg lehetővé tenné, viszont az egyesületek nem lelkesednek a terv iránt.

A Szövetség a ligaegyesületek bukaresti megbízottaitól érdeklődött, hogy milyen álláspontot foglalnak el az előrehozásokkal kapcsolatban. Csaknem valamennyi választ elutasító volt, ugyanis a csapatok játékosainak tekintélyes része a fázisító őszi idény után rossz kondícióban van, többek közülük sérültek.

A csapatok egyébként alig várták már, hogy téli pihenőre térhessenek. Valószínűnek látszik, hogy a felsorakoztatott okok miatt még sem lesz decemberben „tavaszi mérkőzés”, viszont az egyesületek nem zárkoznak el attól, hogy amennyiben az időjárás megengedné, úgy a tavaszi fordulót már sokkal előbb kezdjék el, mint ahogyan tervezték.

Arad-Bánás okölvívó mérkőzés Aradon

Vasárnap az okölvívósport hível pompás küzdelemben győnyörködhetnek: Arad válogatott okölvívócsapata mérj össze erejét a Temesvár és Resica legjobbjából összeállított bánásági válogatottal. Az aradi csapatban Amar, Nagy, Stefu, Bondar, State, Boros stb. szereplnek, de győzelmi esélyeik csakolyan a nagyszerű bánásági okölvívókkal szemben. A verseny iránt sportkörökben nagy érdeklődés nyilvánul meg.

AZ ATE-SFP ma, szerda este 8 órával kezdettel az egyesületi helyiségben fontos játékosértékelést tart, amelyre az összes leigazolt játékosok megjelenése kötelező. Ugyazintén felkértek a szakosztály vezetőit is a megjelenésre.

TANULMÁNYI KIRÁNDULÁS. Az ATE-SFP turistaosztálya ma, szerda este a vizművek megtekintésére csoportos kirándulást szervez. Találkozás az egyesületi helyiségben este 6 órakor. Vendégeket szívesen látunk.

Lapkézhesítőket felvesz a „J Ö V Ő” kiadóhivatala

ARO-mozgó
Előadások: 3, 5, 7 és 9-kor
Ma a legnagyobb angol film!
Stewart Granger
Ane Crawford
Uri élet, cigány élet

Közgazdasági öriarat

A BIRAD-IRODA közleményei

Figyelmeztetünk minden piaci, fűszer, élelmiszer, csemege, stb. kereskedőt, hogy akik árujukat a termelőktől vásárolják, az eddigi vásárlási jegyzék (nota de cumparare) helyett vásárlási elismervényt (registru-borderou) kell használni. A nyilvántartási könyv (registru de evidenta) továbbra is kötelező.

Minden ipari termelőnek és kisiparosnak a szindikátus által látamozott kalkulációs könyvet kell vezetnie.

A kiment és érkezett számlák havi jelentési kötelezettségének határideje minden hónap tizenötödike.

A vásárlási elismervény alapján törént vásárlások havonta háromszor letételezandók a pénzügyigazgatóságon.

A különleges házbéradók a Iakber-Jeti törvény a) pontjában felsorolt adózóknál e ho 15-ig büntetés nélkül fizethetők (27 százalékos). A többi kategóriákba tartozók 25 százalékos büntetést fizetnek, ha a befizetéssel elkéstek. A folytatólagos és elkésett házbéradók befizetését a BIRAD tovább is vállalja.

Ismeretes, hogy a gazdasági ellenőrzőszolgálat fokozatos ellenőrzése megkezdődött. Az ország újjáépítése érdekében hozott kormányintézkedések teljesítése nemcsak érdeke, de kötelessége is minden öntudatos adózónak. A súlyos következményekkel járó kihágások elkerülése végett a BIRAD iroda ingyenes felvilágosítással szolgál és az összes hivatalos és előirt nyomtatványokat nemcsak felszi, hanem bárki átveheti Márta ut 10 szám alatti irodájában. Telefon 16—55.

URANIA Ma!
FEL A NYERÉGBE
JOHN WAYNE
ELLA RAINES

Az aradi törvényszék szabotázis-ítéletei

Az aradi törvényszék ezabotázsbíró-sága tegnap délbén hirdetett ítéletet Mesarosiu Ioan aradi üveggyáregeskedő ügyében, akit tudvalevőleg felár számitással vádoltak. A bíróság Mesarosiu felmentette a vád alól és elrendelte azonnali szabadlábrahelyezését. Ugyancsak felmentette a bíróság a vád alól Hasiu Stefan, Avram Iancu téri üvegkereskedőt is.

Ratiu Ioan mokrai szövetheteti veze lőt felár számitása miatt 1 évi börtönrre és 5000 lej pénzbüntetésre ítélték.

Sestenariu Pavel nevű alkalmazottját 10.000 lejre bírságolták. Ítéletet hirdetett a bíróság Tarlea Ioan, a városi el-látási hivatal alkalmazottja és Savu Ioan magántisztviselő büntügyében is.

Azzal voltak vádolva, hogy Tarlea állítólag 24 darab élelmiszerjegyet vitt volna el szabálytalanul a hivatalból, amelyeket átadott Savunak, aki a jegyekkel egyik elosztóközpontnál cukrot akart ki váltani. A tárgyaláson nem igazolódott be, hogy Tarlea az ügyben bűnös volna és ezért 5t felmentették a vád alól.

Savut hamis élelmiszerkártyák használata miatt 6 hónapi börtönrre ítélték, Cairinta Mihail kisjendi kereskedőt felár számitása miatt 5 hónapi elzárásra és 5000 lej pénzbüntetésre ítélték, Tichy Antal szintén kisjendi kereskedő pedig felár számitás címén 3 hónapi elzárást és 5000 lej pénzbüntetést kapott,

míg Junger János alkalmazottját 10.000 lejre büntették.

Kétszáz gyermek felruházását szolgálja a Népvédelem Karácsonyi Bazárja

Ünnepélyes körtek között nyílt meg a dr. Ioan Robu—Tabajdy uccában a Népvédelem (AP) II. kerületének Karácsonyi Bazárja. A dűsan megalkotott polcokon rengeteg maradékárú, textil, játék, kött-szővött holmi, dísz tárgy és minjénféle közzükségleti cikk várja a vevőközön-séget. A bazárt Birutiu Petru kerületi te-lelős nyitotta meg, aki beszédében ki-emelte, hogy a Karácsonyi Bazár 200 gyermek felruházását célozza, majd hang súlyozta, hogy a gyárak dolgozói milyen önfeláldozással segítettek a vásár össze-hozásán. Utána Turicu Caius görögkeleti esperey-mondott beszédet, majd Holban

Craciun, a Népvédelem megyei vezetője szólott az egybegyűltökhöz, akik között ott láttuk a katonai és polgári hatóság-gok, valamint a pártok és demokratikus szervezetek megbízottait. Már az első nap-on élénk érdeklődés nyilvánult meg és a közönség nagy tetszéssel szemlélte a sok árát és örömmel fogadta a rendkívül ol-csó árakat. Bizonyosra vehető, hogy a Népvédelem II. kerületének karácsonyi vásárja nagy látogatottságnak örvend majd. A hetek óta tartó szorgalmas mun-ka eredményre vezet: kétszáz szegény-sorsú gyermek jut meleg téli ruhához.

C.F.R.-mozi Mosóczi-telep

Előadások hétköznap este 6 és 7.30 órakor.
Vasárnap és ünnepnap 11. 2, 4, 6 és 7.30 órakor.

Abrahám Pál
világhírű operettje

V I K Y

Főszerepben: Bársony Bócsi és Jávor Pál

A gyermekhét keretében az UFAR nagy műsoros délutánt rendez a középiskolák tanulói nak közreműködésével a színházban dec. 12-én, 3 órakor!

A népbírák a nép érdekében szolgáltathatnak igazságot

Központi kiküldött ismertette a Megyei Szaktanács összevetőrégi ülésén a legfontosabb napirendi kérdéseket

Egységesen vállalja Arad szervezett munkássága a dolgozókra háruló feladatokat

Az ország szervezett munkássága ismét történelmi jelentőségű feladat megvalósítása küszöbén áll. Az igazságszolgáltatás átszervezésével kapcsolatos népbíráskodás megszervezése, illetve a népbírák megválasztása áll ma a dolgozók érdeklődésének középpontjában. A munkásosztályra váró feladatok megoldásával kapcsolatos kérdések szerepeltek a Megyei Szaktanács tegnapi délutáni összehívott gyűlésén, amelyen az Országos Szakszervezeti Tanács képviselőjében Drancean Ioan összefogó beszédben ismertette a szakszervezetek kongresszusának lefolyását és a munkásosztályra váró feladatokat, a szakszervezeti mozgalom minden vonalán. Rámutatott arra, hogy

az ország politikai és gazdasági életének fontosabb helyein ma már a munkásosztály képviselői állnak az élen

és hogy az egységbontásra irányuló nemzetközi reakció mesterkedéseivel szemben úgy politikai, mint gazdasági, szociális és kulturális vonalon a dolgozók csak a maguk egységének tökéletes kifejezésével védelmezhetik meg szabadságjogaikat.

A szakszervezeti mozgalomnak ki kell vennie részét a dolgozó tömegek mozgósításából és alapos felvilágosításából. A szervezett munkásság, nemzetközi erejét összpont

tosítva, következetes harcot kell folytatson a reakció ellen.

A teljesítendő feladatok közé sorolta a kisüzemek munkásainak és a földművelőmunkásoknak teljes beszervezését, a nagy feladatok megoldására alkalmas vezetőkeretek nevelését, továbbá a bírálatnak és az önbírálatnak megfelelő alkalmazását. A termelés fokozásával kapcsolatban

rámutatott a tervszerű gazdálkodás fontosságára és arra mennyire fontos, hogy a tervszerű gazdálkodás célját a tömegek megismerjék.

Az igazságszolgáltatás reformjáról szólva elmondotta Drancean, hogy a múltban a burzsoá-társadalom képviselői kezében volt az igazságszolgáltatás és ezért a paragrafusok utvesztőjében elszabózták a nép érdekeit.

— Nem felejtethetjük el — mondtotta, — hogy a múltban milyen módon sújtott le az igazságszolgáltatás a nép igazi érdekeinek harcos védelmezőire, akik a szabadságjogokért küzdöttek.

A megvalósításra váró feladatok kivitelezésének alapja a munkásosztály egy sége, amelynek a társadalmi élet minden vonalán érvényesülni kell.

Ezért történelmi fontossága az Egyesült Munkáspárt megteremtése.

Az Országos Szakszervezeti Tanács kiküldöttének beszédét nagy lelkesedéssel

fogadta a szervezett munkásság, majd

Mitarca Constantin, a Megyei Szaktanács elnöke az igazságügyi reform gyakorlati kivitelezéséről beszélt: a népbíráskodásról és arról, hogy a városok területén a szervezett munkásság, javakon pedig a földművelők és szegény parasztlakó köréből kell megválasztani a népbírákat, akik a nép igazi érdekeit képviselik.

Arad szervezett munkássága 144 népbírót választ december 19-én és 20-án, ebből 96 a törvényezéken, 32 a járásbírószágon és 16 az ügyészségen teljesíti majd hivatását. A népbírák megbízatása 3 hónapra szól, amennyiben beigazolódnak rátermettségük, mandátumukat meghosszabbítják.

Több tájékozódó jellegű hozzászólás után a gyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelyben

Arad és a megye szervezett munkássága vállalja a munkásosztályra háruló nagy feladatok teljesítésében való megvalósítását, mert meggyőződése, hogy minden egyes feladat teljesítésével a demokráciát erősíti és ezzel a nép javát szolgálja.

A lelkes hangulatu összehívott gyűlés az Internacionálé hangjai mellett ért véget.

Itt járt a Mikulás...

Jó sikerült Mikulás-délután rendezte a magyarpécskai MNSz női csoportja és a Népvédelem 1947 december 7-én, vasárnap délután az MNSz székházának nagytermében. A szebbnél-szebb Mikulás-versék elmondása után, a kedves gyermekszereplők Kapussy Mária „Jön a Mikulás” című háromfelvonásos vígjátékát adták elő. Halasi Marika és Kojemen Magda minden jelenését tomboló tapsal fogadta a közönség. Nagyon jók voltak: Pajti Krisztina (Mikulás bácsi), Jakab Imre és Gulácsy Béla (krampuszok), Kömörös Rózi, Lelik Pista, Gulácsy Rózi, Mester Teri, Juhász Vera, Nagygyörgy Bözsi, Pajti Ilonka, Kocsosovszky Kató, Jakab Sanyi és Nagy Marika. Előadás után a közönség Mikulás-csomagokat kapott. A nagyszerűen sikerült Mikulás-délután Lővyné Kapussy Mária, Konnerth Sámuelné, Vancsik biróné és Haász Erzsike rendezték. (R. M.)

Nagyszerűen sikerült Mikulás-ünnepséget rendezett a Mosóczi-telepi 16-os számú állami magyar óvoda, az MNSz kerületi székházában. Mintegy ötven gyermek ének-, szavalat- és táncszámokkal, nagyon kedves jelenetekkel szórakoztatta a közönséget. A gyermekeket Bosnyák Erzsébet tanítónő tanította be sok hozzáértéssel. A szép ünnepségen jelen volt Kútn Sándor tanfelügyelő és Kovács Mihály segédtanfelügyelő. A bevételt az óvoda felszerelésére fordítják.

— A GYERMEKHÉT KERETÉBEN magas színvonalú ünnepséget rendezett a Dragalina úti Napközi Otthon a Corso-moziban. A kis gyermekek — valamennyien az otthon neveltjei — nagyszerűen bejátszott ének- és táncszámokkal, szavalatokkal és jelenetekkel bizonyították be azt, hogy nevelésüket szakavatott egyének végzik. A közönség lelkesen megtapsolta a kitünően sikerült gyermekelőadást szereplőit.

— ELHAGYOTT CSECSEMŐT TALÁLTAK. Jelentették a rendőrségnek, hogy a Vörösi Hadsereg út 51 számú házban Coroin Elena inkásának lépcsőjére ismeretlen tettes egy csecsemőt helyezett. Még nem sikerült megállapítani, hogy ki hagyta el a csecsemőt, aki a jelenházban helyezték el.

Szörme hunda télen fontos. Ezenkívül ez nem „pontos”

STAR-cég viszont csuda pontos. És ezt Önnek tudni fontos. Javitást is vállalunk **Eminescu**-ban vagyunk.

ROYAL Előadások: 3. fél 5, 6. fél 8 és 9. kor
Holnap, szenzációs bemutató!
A két világ között
(Bliss ezredes)
Remek színes film.
Ma, utoljára;
A ZSAROLÓ

Két rejtélyes gyilkossági ügyben nyomoz a rendőrség

Levetkőztetett, kifosztott holttestet találtak a fűtőház mellett — összekötőzőt hulla a volt jelenház rompincéjében

Kedden, a kora reggeli órákban, a vasútállomás mentén lakó újmiklakai lakások a szinek mellett, a fűtőháznál egy fiatalember holttestét találták.

A holttest hiányos öltözetben volt: csupán tépett ing és alsónadrág volt rajta és az alaposabb vizsgálat során megállapították, hogy tetlen súlyos ütések nyomai láthatók.

Azonnal jelentést tettek a II. kerületi rendőrségnek, ahonnan Leu rendőrtiszt, kerületi főnök jelent meg a helyszínen és nyomban megindította a vizsgálatot. A holttestnél semmiféle iratot nem találtak és így személyazonosságát nem sikerült megállapítani. Kora körülbelül harmincéves.

A szerencsétlen fiatalember minden valószínűség szerint bűntény áldozata és a gyilkosság tettesei vittek a színkre.

Az ügyben több kihallgatás történt, azonban senki sem tudott felvilágosítást adni, hogy a holttestet mikor helyezték színkre.

Ugyancsak kedden tettek jelentést a második kerületi rendőrségnek, hogy a városrész szélén,

a volt AAC sporttelep mellett lévő, lebombázott jelenház pincéjében egy férfi ruhába öltözött, körülbelül 16 éves leány holttestét találták.

A holttestet egy éjjeli ór fedezte fel a

kora reggeli órákban, aki, amikor arra hajadt, a pince ablakából kiáradó nehéz szagra lett figyelmes. Lement a pincebe és megdöbbenéssel ott egy holttestet talált. Ertesítette a második kerületi rendőrséget, ahonnan Caratus rendőrtiszt jelent meg a helyszínen.

A vizsgálat megállapította, hogy bűntény történt, mert a holttest szája be volt tömve és kezelt huzallal összekötötték. A bűntény minden valószí-

nőség szerint több mint egy hónappal ezelőtt történt, mert az áldozat holtteste és a körülötte lévő vér már teljesen megfagyott.

A zsebeket átkutatva, iratokat nem találtak és így személyazonosságát nem sikerült megállapítani.

Mindkét bűntény ügyében a rendőrség széleskörű nyomozást indított. Ma reggel a holttesteket kiszállították az alsótemető halottsházába.

„FORUM” Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák Ma, bemutatón!
az 1946-os Cannes-i filmversenyen nagydíjat nyert filmóriás,
Andrei Gide Pásztorének
híres regénye után
Michele Morgan, Pierre Blanchar

Kisiparosok figyelmébe!
Minden kisiparos jelentkezzen a Federációnál, hogy átvegye, illetve láttamoztassa kalkulációs könyvét. A kik nem tesznek eleget jelen felhívásnak, azokért a szervezet semmi felelősséget nem vállal. Azok a kisiparosok, akik nem szerezték be egész évi listamennyiségüket és szükségük van racionalizált, jegyre kiszolgált kenyérre, jelentkezhetnek kenyérjegyükkel becsérülés végett, legkésőbb tízenketedikéig. Akik beiratkoztak, szintén jelentkezzenek azonnal az élelmiszer jeggyel.

Adakozzunk jó szívvvel
a
Gyermekhét
alkalmából

Hírek

— **ÜGVELETES GYÓGYSZERTÁRAK.** Földes, (Eminescu uccá), Nistor (Regele Ferdinand ut), Frankel (a textilgyárnál).

— **NÉGY KIÜTESES TIFUSZMEGBE-TEGÉDÉS ARADON.** Ujabban négy kiüteses tifuszmegeggedésről érkezett jelentés a város főorvosi hivatalához. Tircu Romulus dr. főorvos azonnal intézkedett a szükséges rendszabályok alkalmazásáról. Megállapították, hogy mind a négy beteg más, távolabbi megyékből való.

— **HÁZASSÁG.** Pucok Ilona és Tumó István december 9-én házasságot kötöttek.

— **MEDELSSOHN EMLÉKÜNNEPÉLY.** A Zsidó Demokrata Bizottság a halhatatlan zeneköltő, Mendelssohn-Bartholdy Felix halálának 100-ik évfordulójáról méltóan emlékezett meg. Emlékszédet dr. Goldzieher Albert mondott. Bloch Rudolf, Kelly Éva, Bernstejn M., Menczerné Stern Magda és Freimann Sándor járultak hozzá a sikerhez.

— **A ZSIDÓ DEMOKRATA BIZOTTSÁG** női bizottsága f. hó 10-én szerda délután fél 5 órakor folytatja „Anyák Iskolája” című előadásorozatát a zsidó iskola kulturtermében. Második előadó dr. Háber László. Belépés díjtalan.

— **A MAGÁNTISZTVEISELŐK SZAKSZERVEZETE** felkéri azon tagjait, akik a mostani nyilvántartásbavétel alkalmával nem számoltattak össze, mert állás nélküliek, vagy vállalaton kívüliek, vagy vidékiek, hogy december 15-ig az összeszámlálás eszközlése céljából jelentkezzenek a szakszervezet helyiségében, Arad, Av. Georgescu—Könyök ucca 5 szám alatt, mivel ez időpont után az összeszámlálásban nem részesülnek és a tagok névjegyzékéből töröltetnek.

Ichud Haoved

dec. 11-én, csütörtök délután fél 6 órakor műsoros Chanuka előadást rendez a zsidó iskola disztermében

Ünnepi szónok:

Dr. Háber László

CORSO ARAD Tel. 23-64

Előadások: 3. 4.30, 6, 7.30

Danielle DARRIEUX

a legbájosabb szerepében

Adieu Cherie

Veszek, eladok,

becserélek, átalakítok arany- és ezüst ékszereket

BERKOVITS F.

aranyműves és ékszerész Arad, Bratianu-ucca 2-4.

Távbeszélő: 24-75. Javítások jutányos áron készülnek

Tip. PATRIOTUL

December 18-án kezdődik a nyugdíjfelvétel

Fizetik a nyugdíj-hátralékokat is

Luca Vasile pénzügyminiszter körrendelettel értelmében a köztisztviselők járandóságát és a nyugdíjakat december 18-án kezdik fizetni.

Vasile Luca pénzügyminiszter előterjesztésére a minisztartanács egy milliárd 351.281.000 lejt irányzott elő a köztiszt

viselői fizetések és járandóságuk céljára. A nyugdíjakra előirányzott összeg 520.000.000 lej, amiből 330 millió lejt a nyugdíjpénztárnak 190 millió lejt az IOVR-nek utalta ki. A kiutalások keretében kiegyenlítik az augusztus 15-nő vembr 30 közötti hátralékokat is.

Filmfelvétel készült a nagylaki vasutépítésről és két aradi üzembről

Az elmúlt vasárnap mintegy 500 aradi dolgozó vett részt a Pécska és Nagylak között épülő vasútvonal munkálataiban. Ezalkalommal a Nemzeti Filmhivatal megbízottjai Vaida Ioan vezérigazgató irányításával filmfelvételeket készítettek a munkálatokról.

Hétfőn és kedden a Nemzeti Filmhivatal emberei az Astra-gyárban és a CFR műhelyekben készítették felvételeket a nehézipari munkásoknak a termelés fokozása érdekében folytatott hatalmas munkájáról.

Sorozatos betörések tettesét fogta el a rendőrség

A rendőrség bünygyi osztyálynak jelentették, hogy Kohn Sámuel Mircea Stanescu ucca 2 szám alatti lakásába ismeretlen tettesek az ablakon keresztül betörttek és különböző ruhaneműket vittek el. Hasonló feljelentést tett Szilágyi Erzsébet Mocioni ucca 12 szám alatti lakós, akinek lakásába szintén az ablakon keresztül hatoltak be a betörők, akik 50 ezer lej értékű ruhaneműt vittek el. Még néhány nappal ezelőtt ugyancsak betörők jártak Esz Mária Ojtu ucca 53 szám alatti lakásában, ahonnan nagymennyiségű ruhaneműt loptak. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a betörést Padureanu Mihai ismert betörő követte el, akit sikerült letartóztatni.

A Vas- és Fémiparosok Testülete

ma délután 6 órakor a szakszervezet helyiségében Arad, str. Bratianu 18 alatt, anyagelosztás végett fontos gyűlést tartott. Megjelenés kötelező. Vezetőség.

— **MEGHÍVÁS!** Az „Aradi Polgári Jótékony Nőegylet” december 10-én, szerda délután 4 órai kezdettel az egyesület Dna Balasa—Demeter ucca 1 szám alatti helyiségében, az egyesület — „Öreg Nők Otthona” megrögítésére, uzsonnát rendez, amelyre az egyesület tagjait, barátait, jóakaróit tisztelettel meghívja az Elnökség.

— **VENDEGLŐSÖK, BODEGÁSOK, KORCSMAROSOK STB. FIGYELMEBE.** A vendéglősök szakszervezete tudomására hozza minden tagjának, hogy súlyos következmények terhe mellett az alant közölt rendeleteket maradéktalanul végrehajtsák: 1) Dacára annak, hogy a vendéglőkben, korcsmákban, stb elfogyasztott, illetőleg kiszolgált italok árai teljesen szabadok, kötelesek látható és hozzáférhető helyen árjegyzéket ki-függeszteni, az abban foglalt árakat betartani, s a kiszolgált italokról, ételekről, stb. minden fogyasztónak bonad-ni ugyanolyan egységárral, mint amilyen az árjegyzéken szerepel. 2) Minden hónapban 10 és 15 között a beérkezett számlákról a kötelező kimutatást kettős példányban a gazdasági ellenőrző szervhez Arad, Bul. Reg. Maria (Dácia szálloda-épület) be kell terieszteni. Első alkalommal ezen kimutatáshoz egy dosírt is csatolni kell. A szükséges nyomtatványok a Biradnál kaphatók. 3) A vendéglősök, bodegások, élelmiszerkereskedők piaci élelmiszervásárlásaikat csakis egy különleges szelvény-nyel ellátott fizetettel eszközölhetik. Ezt a fizetést magukkal kell vinniök a vásárláshoz, miután csakis az abban foglalt vásárlásokat van jogukban szállítani. A vásárlás a könyvecskébe azonnal bevezetendő. A vonatkozó illetekeket és taxákat minden 10 napban a pénzügyigazgatóságnaí kell lefizetni. A szükséges könyvecskék a Biradnál vagy az Ateneum nyomdában kaphatók. Bármilyen kihágás szabotázscselekménynek számít és az adócsalásra vonatkozó törvények szerint kényszermunkával büntetettik. 480

Minden kereskedő és iparos

vegyen részt a Városháza nagy tanácstermében **vasárnap délelőtt 10 órakor tartandó BIRAD gyűlésen**, amely azzal a kérdéssel foglalkozik, miképpen lehet üzemet, üzletet vezetni és könyvelni

szabotálás és üzérkedés nélkül

SAVOY Mától: Kizárólag 3 napig! Csak felnőtteknek!

Az orvos jön...

VIVECA LINDFORS

Asszonyok siessetek feltétlen ezefilmet meglekinteni.

Uj hirodó! Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor

M.N.S. hírek

A női csoport e heti gyűlését szerdán délután 4 órakor az új székházban (Marasesti—Kossuth ucca 39) tartja.

Szerdán délután 6 órakor gazdasági gyűlés a Crisan—Karolina uccai székházban.

— **HAOVED HAZIONI** december 13-án este fél 8 órakor Chanuka-ünnepélyt rendez a zsidó iskola disztermében neves aradi művészek, a Hezzlja- és a Noar. tagozat közreműködésével. — 464

Aradi híradás

AVRAM IANCU—Szabadság téren üzlet-és raktárhelyiség bérrendezéssel eladó. Cím a kiadóban. 2620

KANADAI kályha eladó. Cím a kiadóban. 2625

NAGY Singer varrógép bérbeadó. Emi. nescu 24, apart. 2. 2637

BUTOROZOTT szoba kiadó. Oituz 79.

GYÖNYÖRÜ szép babakocsi, Szepessy gyártmányú, babával együtt eladó. Marasesti ucca 57, Gáljné. 2639

TISZTVEISELŐNŐ keres bútorozott szobát. Telefon 18.96.

EGYEDÜLÁLLÓ nő különbejáratú szobát keres. Cimeket a kiadóba.

PERZSASZÖNYEGEK, porcellán, szervizek, bútorok olcsón eladók. „Orient”, Bratianu ucca 4.

SÜRGÖSEN eladó: 28 HP „Lanz Bulldog” traktor 6-os „Clayton-Schuttleworth” cséplővel 300.000 lej. — 60 HP f-kvó „Oberursel” Diesel motor 300.000. — 10/20 HP „Internacional” traktor. — 20 HP kéthengeres álló nyersolajmotor. — Olajprések, olcsón. „Agentura” Balogh, Arad, Ferdinand út 65.

RECAMIER, hosszú zongora, méter magas utazó láda eladó. Marasesti 3, ap. 1.

ELFOGLALHATÓ ÖRÖKLAKÁSOK, kisebb magánház gyümölcsösök olcsón elndók. Olcsó makulatura. „Express”, Reg. Maria út 18, udvarban, 11-1.ig, 3-4.ig.

KEVESET használt Vesta-kályha eladó. Lahovari 17. 2648

KORÁLSZINÜ kombinált szoba, konyha, bútor, új, eladó. Kiss festő, Horia ucca 5.

EICSERÉLNÉM Balasa uccai kétszobás, előszobás, konyhás és éléskamrával lakószobát a Hadkiegészítőparancsnokság (Cercul Trjtorial) és a vasút közötti útvonalon lévő lakással. Cím a kiadóban. 2619

KÉT—HÁROM szobát bérbe vennék, bútorozva vagy anélkül, esetleg egy külön lakást. Telefon 18-52. 2216

NAGYVARJASI határban eladó 40 kaé, hold prima föld tanyával és összes melléképületekkel. Cím a kiadóban.

ALKALMI eladások mélyen leszállított árakon. Comisio. Dácia mellett.

PERZSALÁB bunda, majdnem új eladó. Brenner, Mária út 19, I. em. 2620

ANGOL nyereg vadonatúj, eladó. Cím a kiadóban. 2624

CSIZMA, fekete, majdnem új állapotban eladó. Cím a kiadóban. 2625

Hirdessen a „Jövő”-ben